

ЗАЯВЛЕНИЕ НА РЕГИСТРАЦИЮ САДА	<b>NEW YORK CITY HOUSING AUTHORITY</b>	<b>2023</b>
<b>ВЕДУЩИЙ САДОВОД, ЗАПОЛНИТЕ ЭТУ ФОРМУ И СДАЙТЕ В ОФИС УПРАВЛЕНИЯ ВАШЕГО ЖИЛКОМПЛЕКСА</b>		

РАЙОН \_\_\_\_\_ НАЗВАНИЕ ЖИЛКОМПЛЕКСА \_\_\_\_\_

ИМЯ И ФАМИЛИЯ ВЕДУЩЕГО САДОВОДА: \_\_\_\_\_ № ТЕЛЕФОНА: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
*(Пожалуйста, заполните печатными буквами)*

АДРЕС \_\_\_\_\_ КВ. № \_\_\_\_\_

ГОРОД, ШТАТ, ПОЧТ. ИНД.: \_\_\_\_\_ ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС: \_\_\_\_\_

Понимаете ли вы и говорите на английском языке?     ДА     НЕТ    членом Зеленого комитета жильцов (RGC)?     ДА     НЕТ   

Понимаете ли вы и говорите на английском языке?     ДА     НЕТ

Если вы ответили **НЕТ**, на каком языке вы предпочли бы получать сообщения? *(отметьте только одно)*

- kreyòl ayisyen     中文     Français     Español     한국의     বাংলা     русский  
 Другой \_\_\_\_\_

**ЧЛЕНЫ ГРУППЫ, ЕСЛИ ПРИМЕНИМО** *(Если недостаточно места, приложите дополнительный лист.)*

ИМЯ, ФАМИЛИЯ: <i>(Укажите ведущего садовода первым)</i>	ЕСТЬ ЛИ ЭТОМУ ЛИЦУ 62 ГОДА ИЛИ БОЛЕЕ?	АДРЕС	ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС	ТЕЛЕФОН №

ИМЯ И ФАМИЛИЯ САДОВОДА \_\_\_\_\_

МЕТОНАХОЖДЕНИЕ/АДРЕС \_\_\_\_\_  
*(Имя и фамилия печатными буквами и подпись) .*

Размер сада: (напр. 4'x8') \_\_\_\_\_

- Новый сад     Существующий сад     В саду будут выращиваться овощи (фрукты)     В саду НЕ будут выращиваться овощи (фрукты)

**Я прочитал, понял и согласен следовать Правилам садоводства для жильцов NYCHA, изложенным в настоящем документе.**

ВЕДУЩИЙ САДОВОД: \_\_\_\_\_ *(Имя и фамилия печатными буквами и подпись)*    \_\_\_\_\_ *(Дата)*

УПРАВЛЯЮЩИЙ ЖИЛКОМПЛЕКСА : \_\_\_\_\_ *(Имя и фамилия печатными буквами и подпись)*    \_\_\_\_\_ *(Дата)*

**ADMINISTRACIÓN, ENVÍE POR CORREO ELECTRÓNICO COPIA DE ESTE FORMULARIO DILIGENCIADO A:**  
[gardens@nycha.nyc.gov](mailto:gardens@nycha.nyc.gov)



## ЖИЛИЩНОЕ УПРАВЛЕНИЕ г. НЬЮ-ЙОРКА

### Правила садоводства для жильцов

Сады для жильцов, культивируемые на территории Жилищного управления, являются источником гордости для членов общины и могут служить в качестве местных природных ресурсов, способствуя укреплению здоровья и благополучия в пределах жилкомплекса и общины.

Сады для жильцов NYCHA включают:

- Зеленые участки, за которыми ухаживает отдельный жилец
- Зеленые участки, за которыми ухаживают группы жильцов

Сады для жильцов также могут получить поддержку от партнерских организаций, включая GreenThumb, GrowNYC, и других групп.

- 1) Все сады для жильцов должны регистрироваться раз в два года (каждые два года).
  - a. Жильцы могут получить доступ к копии Заявления онлайн или посетив Офис управления жилкомплекса.
  - b. Садоводы подают заполненные заявления на рассмотрение в Офис управления жилкомплекса.
  - c. Управляющие жилкомплексов предоставляют копию утвержденного заявления ведущему садоводу и по адресу [gardens@nycha.nyc.gov](mailto:gardens@nycha.nyc.gov).
- 2) Садоводы должны подать отдельное заявление на регистрацию для каждого садового участка.
  - a. В большинстве случаев жилец может выполнять функции ведущего садовода не более чем на двух (2) садовых участках.
- 3) Месторасположение и размеры сада подлежат утверждению Управляющим жилкомплекса и/или Руководителем отдела обслуживания жилкомплекса.
- 4) Садоводы несут ответственность по уходу за каждым садом, который им разрешено возделывать.
  - a. Садоводы должны реагировать на замечания сотрудников NYCHA и других членов сообщества касательно ухода за садом.
  - b. Сады должны быть чистыми и свободными от мусора/хлама/сорняков и оставаться в опрятном виде до конца садового сезона.
  - c. NYCHA может удалить или переназначить сады, которые в настоящее время не зарегистрированы или не обслуживаются активно, в целях обеспечения здоровья и безопасности.
  - d. NYCHA может удалить или переназначить сады, которые в настоящее время не зарегистрированы или не обслуживаются активно, в целях обеспечения здоровья и безопасности.
- 5) Съедобные растения, выращиваемые для потребления людьми, следует выращивать на приподнятых грядках. Для получения дополнительной информации о чистой почве и ее тестировании отправьте имейл по адресу [gardens@nycha.nyc.gov](mailto:gardens@nycha.nyc.gov).
- 6) Садоводам рекомендуется создавать группы для содействия устойчивости садовых участков. Садоводам, нуждающимся в поддержке при формировании группы или уходе за садовым участком, следует обратиться в Управление жилкомплекса, отправив имейл на адрес [gardens@nycha.nyc.gov](mailto:gardens@nycha.nyc.gov), или позвонив по тел. (212) 306-8282.
- 7) Сады должны быть доступны жильцам NYCHA.
  - a. Садоводам рекомендуется разместить табличку с названием сада. На табличке также может быть указана контактная информация садовника и соответствующая информация, такая как часы работы сада и предстоящие мероприятия.
  - b. Жильцы-садоводы могут проводить небольшие общественные мероприятия в своих садах или рядом с ними. Все мероприятия должны получить **письменное одобрение Управляющего жилкомплекса**. Такие мероприятия могут включать День Земли и праздники урожая, ярмарки здоровья, охоту за пасхальными яйцами, посадку деревьев, кулинарные демонстрации, кружки исцеления и т. д.
- 9) Напоминаем, что сады предназначены для безопасного отдыха жильцов NYCHA.
  - a. Употребление алкоголя запрещено в садах и во всех местах общего пользования NYCHA.
  - b. Курение табака или марихуаны/каннабиса запрещено в пределах 25 футов от всех зданий NYCHA.
  - c. Приготовление барбекю на территории сада или вокруг него без разрешения запрещено.
  - d. Управляющие жилкомплексов могут отклонить будущие заявления на сад на основании таких действий.

Жильцы-садоводы могут узнать о занятиях, доступном финансировании и других партнерских ресурсах, обратившись по адресу [gardens@nycha.nyc.gov](mailto:gardens@nycha.nyc.gov) или позвонив по тел. (212) 306-8282.

Спасибо всем жильцам-садоводам за лидерство в активизации зеленых насаждений NYCHA.

